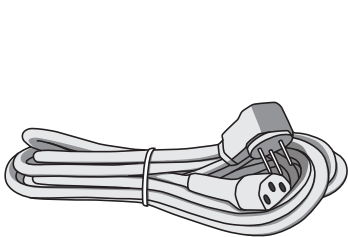
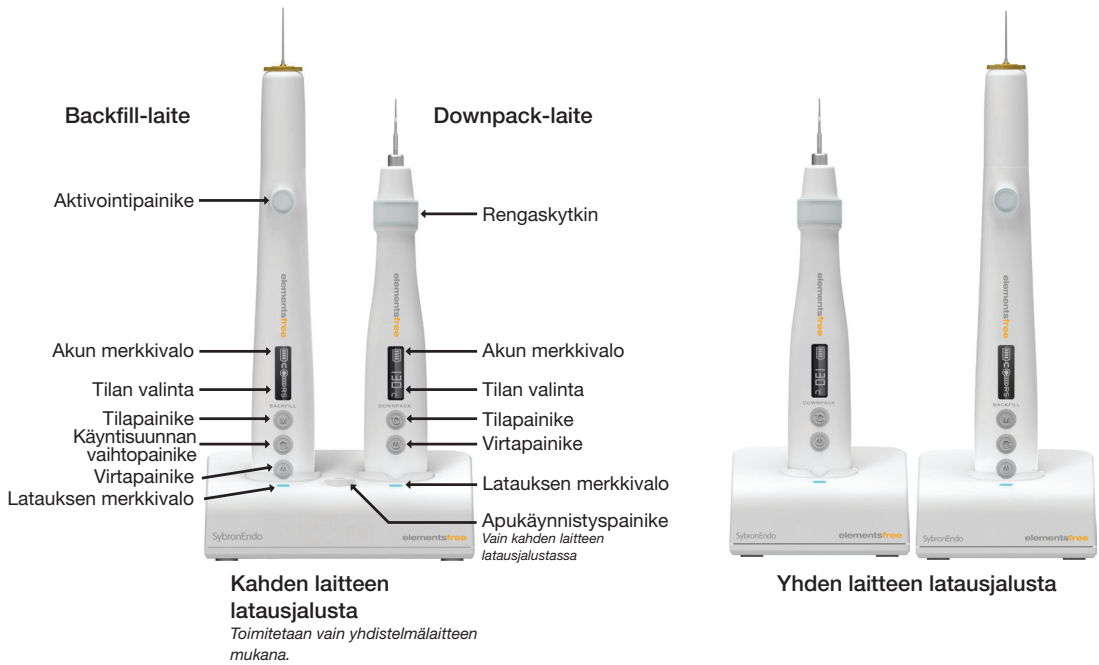


elementsTMfree

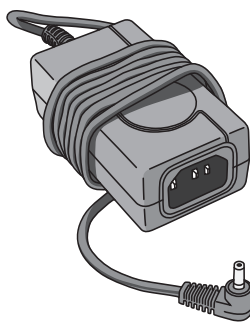
OBTURAATIOJÄRJESTELMÄ

Langaton ElementsTM Free -obturaatiojärjestelmä yhdistää edistyneen Downpack-tiivistyslämpölähteen ja laadukkaan Backfill-täytepursottimen. Downpack-laite kuumentaa ja jäädyttää kuumenevan täppäimen nopeasti. Lämpötilaa ja ajoitusta voidaan hallita tarkasti, minkä ansiosta täyteen tiivistäminen ja paikan luominen juurikanavanastalle onnistuu helposti. Ergonomisessa Backfill-laitteessa käytetään kertakäyttöistä guttaperkkaneulapatruunaa ja siinä on moottoroitu pursotinjärjestelmä kolmiulotteisen täytön lämpötilan ja nopeuden tarkkaan hallintaan juurikanavia täytettäessä.

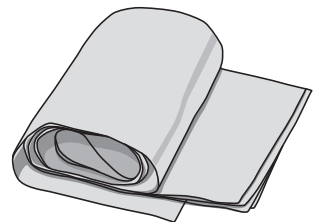
YLEISKATSAUS



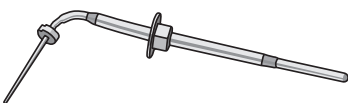
Virtajohto



Muuntaja

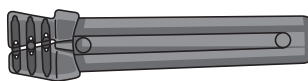


Hihasuojat (5 kpl)



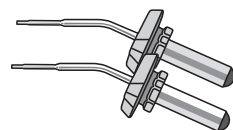
Kuumeneva täppäin

Toimitetaan vain Downpack- ja yhdistelmälaitteen mukana.



Neulantaivutin

Toimitetaan vain Backfill- ja yhdistelmälaitteen mukana.



Backfill-patruunat (2 kpl)

Toimitetaan vain Backfill- ja yhdistelmälaitteen mukana.

VAROITUS
System B -kärjet ja Backfill-patruunat on suunniteltu korkeita lämpötiloja varten. Estä palovammojen syntyminen välttämällä tahaton kosketus potilaaseen ja käyttäjään.
Käsittele tyhjää pursotinpatruunaa koskemalla vain muoviseen lukkomutteriin. Muut osat voivat olla kuumia ja aiheuttaa vakavia palovammoja.
Pursotinpatruunat on tarkoitettu käytettäväksi yhdellä potilaalla.
Tätä laitetta EI saa käyttää potilaalla, jolla on tahdistin.
Käytä vain määritettyä SybronEndo-vaihtovirtalähdettä ja -virtajohtoa.
Sellaisten lisälaitteiden käyttäminen, joita ei ole hyväksytty käytettäväksi tämän laitteen kanssa, voi aiheuttaa toimintahäiriöitä ja vaarantaa potilaan turvallisuuden.
Tätä laitetta ei saa muunnella millään tavalla.

HUOMIO
Laite on tarkastettu sähköiskun ja tulipalon vaaran varalta sekä sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) varalta. Laitetta ei ole tarkastettu muiden fysiologisten vaikutusten varalta. Ota yhteyttä SybronEndoon, mikäli sinulla on lisäkysymyksiä sähköturvallisuuteen tai sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen liittyen.
Laite on tarkoitettu vain pätevän ja koulutetun henkilöstön käyttöön.
Laite on testattu ja sen on todettu noudattavan sähkömagneettista säteilyä koskevia rajoja lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY mukaisesti. Nämä rajat on määritelty antamaan kohtuullinen suoja haitallisilta häiriöiltä tyypillisessä lääkelaiteasennuksessa. Laite tuottaa radiotaajuusenergiaa, ja näiden ohjeiden vastaisesti käytettynä tai asennettuna se saattaa aiheuttaa haitallisia häiriöitä muille lähellä oleville laitteille. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä ilmene myös oikein asennettuna. Jos tämä laite aiheuttaa häiriöitä muille laitteille, mikä voidaan havaita sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjän tulee yrittää korjata tilanne joillakin seuraavista tavoista: • Suuntaa vastaanottava laite uudelleen tai sijoita se muualle. • Siirrä laitteet kauemmaksi toisistaan. • Kytke laite eri piiriin kuin häiriöitä vastaanottavat laitteet. • Lisäohjeita saa valmistajalta.
Pienennä sähköiskun vaaraa – älä poista koteloa. Jätä huoltotyöt pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.
Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain terveydenhoitoalan ammattilainen tai tällaisen henkilön tilauksesta.
Irrota laite verkkovirrasta irrottamalla päävirtajohto pistorasiasta.
Sijoita laite siten, että sen virtajohto on helppo irrottaa seinästä.

Symbolit			
	Sarjanumero		Edustaja Euroopassa
	Valmistaja		Noudattaa lääkinnällisistä laitteista annettua direktiiviä 93/42/ETY EN 60601-1 ja EN 60601-2 mukaan lukien
	Valmistuspäivä		CSA-merkitty "C/US"-sertifiointilla
	Tämä puoli ylös		Huomio/varoitus
	Helposti särkyvä, käsiteltävä varoen		Tutustu mukana toimitettaviin asiakirjoihin
	Ei saa kastua		Tyypin BF potilasta koskettava osa
	Säilytyksen ja kuljetuksen lämpötilarajat		Luokan II sähkölaite lääketieteelliseen käyttöön
	Kosteusrajoitus		Älä autoklavoi
	Painerajoitus		Osanumero
	Ei saa hävittää sekajätteen mukana		Huomio: Kuuma!

ALUKSI

1. ALKUVALMISTELUT

- a. Pura laitteet, latausjalusta, muuntaja ja virtajohdot pakkauksesta.
- b. Kytke virtajohdon naaraspää muuntajaan. Kytke päät sitten pistorasiaan ja latausjalustaan.

- c. Varmista, että laitteiden pohjassa oleva kytkin on Auki-asennossa.
- d. Aseta käsikappaleet latausjalustaan ja varmista, että ne ovat tukevasti paikoillaan.



2. LAITTEIDEN LATAAMINEN

- a. Kun käsikappaleet ovat tukevasti paikoillaan, latausjalustan merkkivalot palavat joko oranssina tai sinisenä.



- b. Merkkivalo on oranssi, kun akkua ladataan. Valo muuttuu siniseksi, kun akku on ladattu täyteen.

ORANSSI

Oranssi tarkoittaa, että laitteen akkua ladataan.

SININEN

Sininen tarkoittaa, että laitteen akku on ladattu täyteen.

3. LAITTEIDEN KÄYNNISTÄMINEN

- a. Käynnistä laitteet painamalla virtapainiketta



- b. Jos olet hankkinut kahden laitteen latausjalustan ja molemmat laitteet on asetettu paikoilleen jalustaan, voit käynnistää molemmat laitteet kerralla painamalla apukäynnistyspainiketta



4. LÄMPÖTILAN ASETTAMINEN

- a. Laitteissa on kolme esiasetettua lämpötilaa. Oheisessa taulukossa esitetään tilojen toiminnot ja oletusarvoiset lämpötila-asetukset.

- b. Siirry oikeaan esiasetukseen painamalla tilapainiketta.



Asetus	Kuvaus	Oletuslämpötila
GUTTA PERCHA	Käytetään guttaperkan kanssa	200 °C
SYNTHETIC	Käytetään synteettisten täyteaineiden kanssa	150 °C
CUSTOM	Käytetään lisäesiasetuksena	200 °C

Ohjeet esiasetuksen oletusarvoisen lämpötila-asetuksen muuttamiseen löytyvät LISÄASETUKSET-osion kohdasta "Esiasetettujen lämpötila-asetusten muuttaminen".

5. LAITTEIDEN SAMMUTTAMINEN

Laite sammuu automaattisesti noin viiden minuutin kuluttua. Sammuta laite manuaalisesti painamalla virtapainiketta noin kaksi sekuntia. Laite antaa sammuttamisesta kertovan äänimerkin. Jos Backfill-laitteen virta katkeaa, moottorin käyntisuunta muuttuu automaattisesti muutamaksi sekunniksi, jotta patruunan paine laskee.



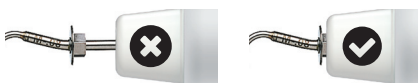
Paina kaksi sekuntia

DOWNPACK-LAITE

1. KÄRJEN ASENTAMINEN

- a. Aseta kuusiomutteri johonkin kuudesta mahdollisesta asennosta.

- b. Kiinnitä kärki kunnolla.



	HUOMIO Vanhemmat System B -kärjet, joissa ei ole kuusiomutteriä, tai muiden valmistajien kärjet eivät välttämättä toimi oikein ja voivat vaurioittaa laitetta.		
--	--	--	--

2. DOWNPACK-LAITTEEN AKTIVOIMINEN

Aktivoi käsikappale painamalla rengaskytkintä ja pitämällä se painettuna. Täppäinkärki kuumenee nopeasti ja valo rengaskyttimeen alla syttyä palamaan.



HUOMIO:
Kärki on kuuma



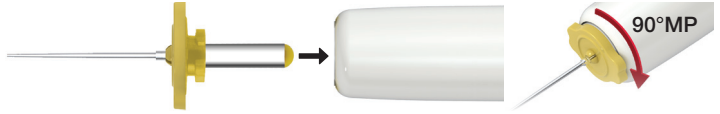
	HUOMAUTUS - Jotta täppäinkärki ei ylikuumene, sitä kuumennetaan enintään noin neljä sekuntia siitä huolimatta, miten kauan painiketta painetaan. - Osoitettu lämpötila on lämpötila, jonka täppäinkärki saavuttaa ilmassa aktivoinnin jälkeen. Kun kärki koskee muihin materiaaleihin, sen lämpötila voi laskea kosketuksen luonteesta riippuen.
--	---

	HUOMIO Kuumenevat täppäimet täytyy autoklavoida jokaisen potilaan jälkeen, jotta vältetään ristikontaminaatioilta. Katso ohjeet PUHDISTAMINEN JA STERILOIMINEN -osiosta.
--	--

TÄYTTÄMINEN

1. PATRUUNAN ASENTAMINEN

- a. Aseta Elements-patruunan suurempi pää käsikappaleeseen ja käännä neljänneskierros myötäpäivään (MP), kunnes patruuna kiinnittyy.



HUOMIO: KUUMA!

Jos laitetta käytetään pitkään huippulämpötilaan kuumennettuna, muovikotelon pinnan lämpötila voi ylittää 85 °C. On suositeltavaa sammuttaa laite 15 minuutin käytön jälkeen ja antaa sen jäähtyä.



HUOMIO

Elements-patruunat ovat VAIN YHTÄ KÄYTTÖKERTAA VARTEN ja niitä saa käyttää vain yhdellä potilaalla. Käyttäminen uudestaan voi johtaa potilaiden väliseen ristikontaminaatioon.

2. MISTÄ TIETÄÄ, ETTÄ BACKFILL-LAITE ON KÄYTTÖVALMIS

- a. Kun virta on päällä, Backfill-laite alkaa kuumeta automaattisesti. Aktivointipainikkeen merkkivalo osoittaa, onko laite käyttövalmis.



Viilkuva valo:
Laite kuumenee edelleen EIKÄ ole käyttövalmis.



Tasainen valo:
Laite on riittävän kuuma ja käyttövalmis.

3. BACKFILL-LAITTEEN AKTIVOIMINEN



Manuaalinen käyttötila:

- a. Käynnistä moottori pitämällä aktivointipainike painettuna.
b. Pysäytä moottori vapauttamalla aktivointipainike.



- Jatkuva käyttötila (JK):**
a. Käynnistä JK-tila kaksoispainalluksella.
b. Pysäytä painamalla painiketta kerran.



HUOMAUTUS

Ennen kuin viet patruunaneulan juurikanavaan, aktivoi moottori ja odota, että neulasta pursuaa materiaalia. Jos moottori pysähtyy ennen kuin patruuna on tyhjä, mäntää vedetään hiukan taaksepäin, jotta neulasta ei pursua liikaa materiaalia. Kun mäntä pääsee loppuun asti, patruuna on tyhjä ja mäntä vedetään automaattisesti taaksepäin.

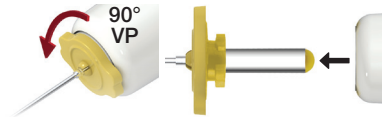
4. MÄNNÄN VETÄMINEN TAAKSEPÄIN

- a. Vedä mäntä takaisin ennen kuin se ennättää loppuun asti painamalla käyntisuunnan vaihtopainiketta. Tällöin mäntä siirtyy kokonaan aloitusasentoon.



5. PATRUUNAN VAIHTAMINEN

- a. Jos vaihdat patruunan ennen kuin sen on täysin tyhjä, varmista ensin, että laite on riittävän kuuma, ja vedä mäntä sitten takaisin painamalla käyntisuunnan vaihtopainiketta.
b. Poista patruuna kääntämällä mutteria 90° vastapäivään (VP), vedä patruuna pois käsikappaleesta ja hävitä se asianmukaisesti.



HUOMIO: KUUMA!

Käsittele tyhjiä patruunoita koskemalla vain niiden lukkomutteriin. Muut osat voivat olla kuumia ja aiheuttaa vakavia palovammoja.

LISÄASETUKSET

1. ESIASETETTUIJEN LÄMPÖTILA-ASETUSTEN MUUTTAMINEN

Laitteessa on kolme erilaista esiasetettua lämpötilaa. (Katso taulukko ALUKSI-osion vaiheessa 4.)

- a. Siirry tilapainiketta painamalla lämpötila-asetukseen, jota haluat muuttaa.
b. Avaa lämpötilan hallintatila painamalla tilapainiketta noin kaksi sekuntia.
c. Muuta lämpötilaa painamalla tilapainiketta toistuvasti.
d. Kun toivottu lämpötila on saavutettu, poistu lämpötilan hallintatilasta painamalla tilapainiketta (noin kaksi sekuntia).



Paina kaksi sekuntia



HUOMAUTUS

- Kun GUTTA PERCHA- tai SYNTHETIC-tilan lämpötila-asetus muuttuu oletusarvoisesta, lämpötilan vieressä näytetään tähti (*).
- Backfill-laitteessa voi muuttaa vain CUSTOM-lämpötila-asetusta.



HUOMIO (VAIN BACKFILL)

Säilytä lämpötila-asetus yli 150 °C:ssa. Jos materiaalia pursotetaan tätä alaisemmassa lämpötilassa, moottoriin kohdistuu suurempi rasitus, mikä voi lyhentää laitteen käyttöikää.

2. ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

- a. Muuta äänenvoimakkuutta painamalla tila- ja virtapainikkeita samaan aikaan noin kaksi sekuntia. Äänenvoimakkuuden hallintatila avataan.
b. Muuta äänenvoimakkuutta painamalla tilapainiketta toistuvasti.
c. Kun äänenvoimakkuus on halutulla tasolla, poistu äänenvoimakkuuden hallintatilasta toistamalla edellä kuvattu ensimmäinen vaihe (a).



Paina kaksi sekuntia

HUOLTO

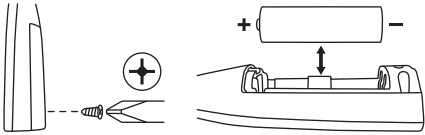
1. LAITTEIDEN LATAAMINEN

Käsikappaleet tulee sijoittaa latausjalustaan käytön aikana ja käyttökertojen välissä. Näin varmistetaan, että akut on ladattu täyteen.

2. AKUN VAIHTAMINEN

Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos akussa esiintyy toimintahäiriöitä. Akun vaihtaminen:

- Irrota akkulokeron ruuvi ja poista akku.
- Asenna uusi akku samaan asentoon.
- Hävitä käytetty akku paikallisten määräysten mukaisesti.



	HUOMIO Käytä vain SybronEndon tälle järjestelmälle määrittämiä akkuja. Muiden akkujen käyttäminen voi vaurioittaa laitteita tai aiheuttaa toimintahäiriöitä.
--	--

3. VIRRRAN LUKITUSTOIMINTO

Laite voidaan lukita virta katkaistu -tilaan liu'uttamalla pohjassa oleva kytkin Auki-asennosta Lukittu-asentoon (katso ALUKSI-osion vaihe 1).

PUHDISTAMINEN JA STERILOIMINEN

1. LAITTEIDEN JA LATAUSJALUSTAN PUHDISTAMINEN

Puhdista kaikki pinnat isopropanolilla kostutetulla liinalla. Ristikontaminaatioiden välttämiseksi käsikappaleissa voidaan käyttää kertakäyttöisiä suojia. SybronEndo suosittelee TotalCaren Pinnacle Syringe Sleeve -suoja (REF 3760).

	HUOMIO - Sähköosia ei saa autoklavoida, sillä se vaurioittaa virtapiiristöä. - Älä sumuta laitteisiin nesteitä, sillä se voi vaurioittaa virtapiiristöä. - Älä anna nesteen kertyä latausjalustaan tai päästä kosketuksiin liittimien kanssa, sillä se voi vaurioittaa virtapiiristöä.	
--	---	--

2. KUUMENNETTAVIEN TÄPPÄINTEN PUHDISTAMINEN

Puhdista vedellä ja miedolla, hankaamattomalla puhdistusaineella, kuten astianpesuaineella. Kuivaa huolellisesti. Kuumennettavat täppäimet täytyy autoklavoida jokaisen käyttökerran jälkeen. Jotta täppäimet eivät vaurioidu, aseta ne System B -kärkitelineeseen ennen autoklavointia. Steriloi 121 °C:ssa 30 minuutin ajan tai 134 °C:ssa 6 minuutin ajan.

	HUOMIO Älä pane täppäimiä ultraäänikylpyyn, sillä laite voi vaurioitua.
--	---

3. PATRUUNANEULAN TAIVUTTIMEN PUHDISTAMINEN

Patruunaneulan taivutin puhdistetaan isopropanolilla kostutetulla liinalla pyyhkimällä. Steriloi höyryautoklaavissa 121 °C:ssa 30 minuuttia tai 134 °C:ssa 6 minuuttia.

VIANMÄÄRITYSOPAS JA TEKNINEN TUKI

Jos laitteessa esiintyy ongelmia, katso ohjeita alapuolelta. Jos näistä ohjeista ei ole apua, ota yhteyttä asiakaspalveluun soittamalla numeroon 1 800 346 3636 tai 1 714 516 7979 (klo 6:00–17:00 Tyynenmeren normaaliaikaa). Muina aikoina voit lähettää meille sähköpostia osoitteeseen customercare@sybrondental.com. Vaihtoehtoisesti voit ottaa yhteyttä jälleenmyyjään tai SybronEndon myyntiedustajaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei käynnisty	Laitteen pohjan lukituskytkin on Lukittu-asennossa	Työnnä lukituskytkin Auki-asentoon. (Katso ALUKSI-osion vaihe 1.)
	Akku on tyhjä	Pane laite latausjalustaan.
Latausjalustan merkivalot eivät syty	Jalusta ei saa virtaa	Varmista, että pistorasia antaa virtaa. Tarkista ja säädä kaikki liitännät: seinäpistoke, virtajohdon pistoke muuntajaan ja pieni pistoke latausjalustaan.
	Laitetta ei ole asetettu kunnolla jalustaan	Heiluta laitetta varovasti, jotta se asettuu kunnolla paikoilleen.
Downpack-laitteen kuumeneva täppäin ei kuumene	Kuumenevaa täppäintä ei ole asetettu Downpack-laitteeseen	Katso DOWNPACK-LAITE-osion vaihe 1.
	Kuumenevan täppäimen kärki on palanut	Vaihda kärki.
	Akku on tyhjä	Tarkista akun varaus näytöstä. Jos akun varaus on vähissä, aseta laite latausjalustaan.
Laite ei kuumene	Akku on tyhjä	Tarkista akun varaus näytöstä. Jos akun varaus on vähissä, aseta laite latausjalustaan.
Täytemateriaali/guttaperkka ei pursoa ulos	Moottori on jumissa tai tukossa laitteessa olevan guttaperkan takia.	Anna laitteen kuumeta. Paina peruutuspainiketta. ÄLÄ pura laitetta.
	Lämpötila on asetettu väärin	Säädä lämpötila-asetusta. Katso ALUKSI-osion vaihe 4. Katso LISÄASETUKSET-osion kohta "Esiasetettujen lämpötila-asetusten muuttaminen".
	Patruuna on tyhjä tai viallinen	Vaihda patruuna.
Käytetty patruuna ei irtoa Backfill-laitteesta	Backfill-laitteen sisällä oleva mäntä on jumissa.	Kuumenna laite. Paina käyntisuunnan vaihtopainiketta. ÄLÄ pura laitetta.
Laturin merkivalo ei muutu oranssista siniseksi	Akun käyttöikä voi olla lopussa	Odota vähintään neljä tuntia. Jos laitteen akku ei lataudu täyteen, vaihda akku. Käytä vain SybronEndon akkua.
Akku tyhjenee nopeasti	Akun käyttöikä voi olla lopussa	Vaihda akku. Käytä vain SybronEndon akkua. Huomautus: Backfill-laitteen akussa on riittävästi virtaa yhtä toimenpidettä varten eli noin 15 minuutin käyttöä ja yhtä patruunaa varten. On suositeltavaa pitää laitetta latausjalustassa käyttökertojen välissä.

OSANUMEROT

OSAT	
Elements Free -obturaatiojärjestelmä	973-0500-TYPEX*
Downpack-laite	973-0502-TYPEX*
Backfill-laite	973-0504-TYPEX*
Kahden laitteen laturi	973-0510
Yhden laitteen laturi	973-0512
Muuntaja	973-0515
Virtajohto	973-0516-TYPEX*
Akku	973-0520

Kuumenevat täppäimet	
Keskisuuri (ML)	952-0007
Keskikoko (M)	952-0006
Ohut keskikoko (FM)	952-0005
Ohut (F)	952-0004
Erittäin ohut (XF)	952-0031

Elements-patruunat	
Guttaperkka, keskikoko, 23 gaugea	972-1002
Guttaperkka, paksu, 23 gaugea	972-1005
Guttaperkka, ohut, 25 gaugea	972-1003

TEKNISET TIEDOT

- Akku: 3,7 V, 1 700 mAh, litiumioni, 6,3 Wh
- Adapteri: Ottoteho: 100–240 V~, 50/60 Hz, lähtöteho 9 V = 2 A
- Downpack-laite: ~155 mm (P) x 28 mm (L) x 28 mm (K), ~98 g
- Backfill-laite: ~195 mm (P) x 28 mm (L) x 28 mm (K), ~155 g
- Laite: IEC 601-1 luokka II, tyypin BF laite
- Käyttötapa: jatkuva käyttö

*X osoittaa pistoketyyppin		
Tyyppi B		
Tyyppi F		
Tyyppi G		
Tyyppi I		
Tyyppi N		

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Säilytys- ja kuljetusolosuhteet:	Käyttöolosuhteet:
 -10 °C ————— 40 °C Lämpötila	 10 °C ————— 35 °C Lämpötila
 10 % ————— 90 % Suhteellinen kosteus	 30 % ————— 75 % Suhteellinen kosteus
 500 hPa ————— 1 400 hPa Ilmanpaine	 697 hPa ————— 1 013 hPa Ilmanpaine
	0–10 000 jalkaa Korkeusrajoitus

TAKUU

SybronEndo takaa, että järjestelmä (akut pois sulkien) on vapaa materiaali- tai valmistusvirheistä kahden vuoden ajan alkuperäisestä ostohetkestä laskien. Akuille myönnetään kuuden kuukauden takuu alkuperäisestä ostohetkestä laskien. Jos järjestelmässä havaitaan määritetyn takuunajan aikana vika, jota ei ole rajattu pois tämän takuun piiristä, SybronEndo oman harkintansa mukaan vaihtaa tai korjaa laitteen käyttäen sopivia uusia tai kunnostettuja osia. Mikäli käytetään muita osia, joiden voidaan katsoa parantavan tuotetta, SybronEndo voi harkintansa mukaan laskuttaa asiakkaalta näistä osista aiheutuvat lisäkustannukset. Jos takuuvaade osoittautuu oikeutetuksi, tuote palautetaan käyttäjälle toimituskulut maksettuna. Muut kuin tässä ilmaistut takuuvaateet ovat kokonaan poissuljettuja.

POIKKEUKSET

- Takuu ei kata seuraavien olosuhteiden aiheuttamia vaurioita ja vikoja:
- Sopimaton käsittely/purkaminen/muuntaminen, laiminlyönti tai laitteen käyttäminen tässä oppaassa annettujen ohjeiden vastaisesti.
 - Force majeure tai muu tilanne, johon SybronEndo ei voi vaikuttaa.
 - Vauriot, jotka ovat syntyneet asiakkaan väärinkäytöstä tai muunlaisesta kuin määritetystä käytöstä.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE

Turvallisuussyistä tämän laitteen kanssa saa käyttää vain SybronEndon valmistamia ja toimittamia osia. Muiden kuin hyväksytyjen osien käyttäminen tai käyttöohjeiden laiminlyöminen tapahtuu käyttäjän vastuulla ja mitätöi takuun. SybronEndo ei ole vastuussa käyttäjän virheestä tai laitteen toimintahäiriöstä johtuvasta virheellisestä diagnoosista.